

Krankenpflege 3 Observando e informando



- ☐ Observar cambios en la condición y el comportamiento
- ☐ Medir y registrar correctamente los signos vitales
- ☐ Informe observaciones inusuales a su supervisor
- ☐ Vocabulario: lenguaje de observación (color, consistencia, temperatura, cantidad), signos vitales, términos de documentación, respiración, pulso, nivel de conciencia

La observación	<i>(Die Beobachtung)</i>	El color	<i>(Die Farbe)</i>
La documentación	<i>(Die Dokumentation)</i>	Registrar	<i>(Aufzeichnen)</i>
El informe	<i>(Der Bericht)</i>	Detectar	<i>(Erkennen)</i>
La temperatura corporal	<i>(Die Körpertemperatur)</i>	Notar	<i>(Bemerken)</i>
La presión arterial	<i>(Der Blutdruck)</i>	Referir a supervisión	<i>(An die Aufsicht verweisen)</i>
El pulso	<i>(Der Puls)</i>	Tomar signos vitales	<i>(Vitalzeichen messen)</i>
La respiración	<i>(Die Atmung)</i>	Estar consciente	<i>(Bei Bewusstsein sein)</i>
El nivel de conciencia	<i>(Der Bewusstseinszustand)</i>	Estar somnoliento	<i>(Schläfrig sein)</i>
La cantidad	<i>(Die Menge)</i>	Cambiar de estado	<i>(Den Zustand ändern)</i>
La consistencia	<i>(Die Konsistenz)</i>		

1.Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| a. Registrar | 1. Medir temperatura y pulso |
| b. Detectar | 2. Anotar en la ficha |
| c. Notar | 3. Encontrar una anomalía |
| d. Tomar signos vitales | 4. Darse cuenta de |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Beobachtungsteil – Frühdienst (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: informe, pulso, observación, temperatura, cantidad, documentación



Unidad de hospitalización. Al inicio del turno se hace una (1) _____ general del paciente: piel algo pálida, tos frecuente y más cansancio. Se toman la (2) _____ corporal y el (3) _____, y se anota la respiración. El paciente está consciente, pero responde más despacio.

En la hoja de (4) _____ se registra también la (5) _____ de orina y el color. Si hay cambios claros en el nivel de conciencia o fiebre alta, se debe informar al supervisor y dejar un (6) _____ breve antes de acabar el turno.

Station. Zu Beginn der Schicht wird eine allgemeine Beobachtung des Patienten durchgeführt: etwas blasse Haut, häufiger Husten und stärkere Müdigkeit. Körpertemperatur und Puls werden gemessen und die Atmung wird dokumentiert. Der Patient ist bei Bewusstsein, reagiert aber langsamer.

Im Dokumentationsbogen werden auch die Urinmenge und die Farbe erfasst. Bei deutlichen Veränderungen des Bewusstseinszustands oder hohem Fieber ist der Vorgesetzte zu informieren und vor Schichtende ein kurzer Bericht zu hinterlassen.

(1) observación, (2) temperatura, (3) pulso, (4) documentación, (5) cantidad, (6) informe

1. Qué signos y registros aparecen en el texto y en qué casos se informa al supervisor?
- _____

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- | | Wahr | Falsch |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona indica que midió y registró los signos vitales del paciente a las diez de la mañana. | ☐ | ☐ |
| 2. En el informe dicen que la temperatura era normal y no hubo cambios en el estado del paciente. | ☐ | ☐ |
| 3. La hablante piensa enviar el informe a supervisión para que lo revisen. | ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Cada cuatro horas, yo _____ la temperatura corporal y la registro en la documentación. *(Alle vier Stunden nehme ich die Körpertemperatur und trage sie in die Dokumentation ein.)*
a. tomo b. tomar c. tomas d. tomé
 2. Cuando el paciente está somnoliento, yo lo _____ y lo refiero a mi supervisora. *(Wenn der Patient schläfrig ist, bemerke ich das und melde es meiner Vorgesetzten.)*
a. noté b. noto c. notas d. notamos
 3. En el informe, la enfermera _____ el color y la consistencia de la herida. *(Im Bericht beschreibt die Pflegekraft die Farbe und die Konsistenz der Wunde.)*
a. describe b. describir c. describen d. describo
1. tomo 2. noto 3. describe

5. Rollenspiel - Dialogo (QR: Audio)



Aviso al supervisor en residencia

- Marta (auxiliar):** Carmen, te llamo porque en la observación de don José he notado un cambio de estado: está somnoliento y responde más lento.
(Carmen, ich rufe dich an, weil ich bei der Beobachtung von Herrn José eine Zustandsveränderung bemerkt habe: Er ist schläfrig und reagiert langsamer.)
- Carmen (supervisora):** Vale, ¿está consciente cuando le hablas? ¿Has notado algo raro en la respiración o en el color de la piel?
(Okay, ist er bei Bewusstsein, wenn du mit ihm sprichst? Ist dir etwas Ungewöhnliches bei der Atmung oder bei der Hautfarbe aufgefallen?)
- Marta (auxiliar):** Sí, está consciente pero muy cansado; la respiración me parece más rápida y la temperatura corporal está en 38 °C. Además lo veo más pálido.
(Ja, er ist bei Bewusstsein, aber sehr müde; die Atmung erscheint mir schneller und die Körpertemperatur liegt bei 38 °C. Außerdem wirkt er blasser.)
- Carmen (supervisora):** De acuerdo: toma signos vitales completos - presión arterial, pulso y respiración - y registra también la cantidad y la consistencia de la orina si ha ido al baño.
(In Ordnung: Miss vollständige Vitalzeichen - Blutdruck, Puls und Atmung - und dokumentiere auch die Menge und die Konsistenz des Urins, falls er auf der Toilette war.)
- Marta (auxiliar):** Perfecto, los tomo ahora, lo apunto en la documentación y te remito el informe en cuanto termine.
(Perfekt, ich messe sie jetzt, trage es in die Dokumentation ein und leite dir den Bericht weiter, sobald ich fertig bin.)

1. ¿Qué cambios detecta Marta en el estado del residente?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

He notado que está más somnoliento y... / La temperatura es de ___ °C y el pulso es de ___ latidos por minuto / Lo registro en la hoja de observación y lo comunico a la supervisora.



1. Estás trabajando y notas que un paciente está más somnoliento de lo habitual y responde más despacio. ¿Qué observas exactamente y qué le dices a tu supervisora?
2. Tienes que tomar los signos vitales de una persona mayor. ¿Qué medidas tomas y cómo las registras de forma sencilla?

7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Hola Ana, soy Marta (supervisora). ¿Puedes pasar por la habitación 12?

El Sr. López está más **somnoliento** que antes y dice que tiene frío. Por favor, **toma los signos vitales y registra** todo en el sistema: **temperatura, presión arterial, pulso y respiración**. También comprueba si está **consciente** y si ha cambiado su estado.

Si notas algo raro, avísame.



Schreibe eine passende Antwort: *Ahora voy a la habitación 12 y... / Los signos vitales son: temperatura..., presión..., pulso..., respiración... / He registrado los datos en el sistema y te aviso porque...*
